

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 32



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

1 ta' Frar 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 85/2013 tal-31 ta' Jannar 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 86/2013 tal-31 ta' Jannar 2013 li jimplimenta l-Artikolu 11(4) tar-Regolament (UE) Nru 753/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan** 5
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 87/2013 tal-31 ta' Jannar 2013 li jikkoreġi l-verżjoni Pollakka tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 29/2012 dwar l-istandards ta' marketing għaž-żejt taž-žebbuġa** 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 88/2013 tal-31 ta' Jannar 2013 li jemenda d-Deċiżjoni 2007/777/KE u r-Regolament (KE) Nru 798/2008 fir-rigward tal-annotazzjonijiet tal-Ukraina fil-listi tal-pajjiżi terzi li minnhom ċerti laham, prodotti tal-laħam, bajd u prodotti tal-bajd jistgħu jiġu introdotti fl-Unjoni ⁽¹⁾** 8
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 89/2013 tal-31 ta' Jannar 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 11
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 90/2013 tal-31 ta' Jannar 2013 li jistabbilixxi d-dazji għall-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Frar 2013 13

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

2013/68/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2013 li tahtar membru Belġjan u membru supplenti Belġjan fil-Kumitat tar-Regġuni 16

2013/69/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2013 li tahtar membru supplenti Ċek fil-Kumitat tar-Regġuni 17

2013/70/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2013 li tahtar membru Taljan fil-Kumitat tar-Regġuni .. 18

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/71/PESK tal-31 ta' Jannar 2013 dwar l-ilqugh temporanju ta' ċerti Palestinjani minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea 19

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/72/PESK tal-31 ta' Jannar 2013 li temenda d-Deciżjoni 2011/72/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fit-Tuneżija 20

- ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2013/73/PESK tal-31 ta' Jannar 2013 li timplimenta d-Deciżjoni 2011/486/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan 21

Rettifika

- ★ Rettifika għad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009) 23



II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 85/2013

tal-31 ta' Jannar 2013

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/812/PESK tal-20 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Pożizzjoni Komuni 2003/495/PESK dwar l-Iraq⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSC) 1483(2003), l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 tas-7 ta' Lulju 2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq⁽²⁾, jiffriża b'mod partikolari l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ta' Saddam Hussein u ta' uffiċjali anzjani oħrajn tar-reġim Iraqi l-antik.
- (2) Skont il-paragrafu 23 tar-Riżoluzzjoni UNSC 1483(2003), l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jippermetti lill-Istati Membri biex jagħmlu tali fondi u riżorsi ekonomiċi disponibbli mill-ġdid għall-fini tat-trasferiment tagħhom lejn il-Fond ta' Żvilupp għall-Iraq.
- (3) Fil-15 ta' Diċembru 2010, il-UNSC adotta r-Riżoluzzjoni 1956(2010) li permezz tagħha ddeċieda, taht il-paragrafu 5, li d-dhul kollu mill-Fond ta' Żvilupp għall-Iraq għandu jiġi ttrasferit lejn il-kont jew kontijiet tal-arranġamenti li se jstabbilixxi minfloku l-Gvern tal-Iraq u li l-Fond ta' Żvilupp għall-Iraq għandu jispicċa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2011.

(4) Huwa xieraq li jiġi emendat ir-Regolament (KE) Nru 1210/2003 biex jippermetti t-trasferiment ta' fondi ffriżati, assi finanzjarji oħrajn jew riżorsi ekonomiċi lejn l-arranġamenti li stabbilixxa l-Gvern tal-Iraq minflok il-Fond ta' Żvilupp għall-Iraq skont il-kundizzjonijiet imniżlin fir-Riżoluzzjonijiet UNSC 1483(2003) u 1956(2010).

(5) Huwa wkoll xieraq li r-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jiġi aġġornat b'taġhrif riċenti pprovdut mill-Istati Membri fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti u tal-indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni.

(6) Ir-Regolament (KE) Nru 1210/2003 għandu għalhekk jiġi emendat kif xieraq,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1210/2003 huwa b'dan emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 6(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fiċ-ċirkostanzi l-oħrajn kollha, il-fondi, ir-riżorsi ekonomiċi u d-dhul mir-riżorsi ekonomiċi ffriżati skont l-Artikolu 4 għandhom jergħu jsiru disponibbli biss biex jiġu ttrasferiti lejn l-arranġamenti li l-Gvern tal-Iraq stabbilixxa minflok il-Fond ta' Żvilupp għall-Iraq skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-riżoluzzjonijiet UNSC 1483(2003) u 1956(2010).";

(2) L-Anness V huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 352, 21.12.2012, p. 54.

⁽²⁾ ĠU L 169, 8.7.2003, p. 6. Edizzjoni Speċjali tal-ĠU bil-Malti: Kapitolu 10, Volum 03, p. 260.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

ANNEX

"ANNEX V

Siti elettronici li jipprovdu tagħrif dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmijin fl-Artikoli 6, 7 u 8 u l-indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea

A. Awtoritajiet kompetenti f'kull Stat Membru:

IL-BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

IL-BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ID-DANIMARKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

IL-ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

L-ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

L-IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

IL-GREĊJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

L-ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

IL-LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

IL-LITWANJA

<http://www.urm.lt/sanctions>

IL-LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

L-UNGERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/MT/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

IL-PAJJIŻI L-BAXXI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

L-AWSTRJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=

IL-POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

IL-PORTUGALL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

IR-RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

IS-SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

IS-SLOVAKKJA

<http://www.foreign.gov.sk>

IL-FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

L-ISVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

IR-RENJU UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. *Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea jew komunikazzjonijiet oħra magħha:*

Kummissjoni Ewropea

Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Barranija (FPI)

EEAS 02/309

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Indirizz elettroniku: relex-sanctions@ec.europa.eu.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) Nru 86/2013**tal-31 ta' Jannar 2013****li jimplimenta l-Artikolu 11(4) tar-Regolament (UE) Nru 753/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 753/2011 tal-1 ta' Awwissu 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Awwissu 2011, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 753/2011.
- (2) Fid-19 u t-28 ta' Dicembru 2012 u fil-15 ta' Jannar 2013, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, stabbilit f'konformità mal-paragrafu 30 tar-Riżo-

luzzjoni 1988 (2011) tal-Kunsill tas-Sigurtà, emenda l-lista ta' individwi, gruppi, impriżi u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.

- (3) L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 753/2011 għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 753/2011 huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

*Għall-Kunsill**Il-President*

C. ASHTON

⁽¹⁾ ĠU L 199, 2.8.2011, p. 1.

ANNEX

I. L-entrata fil-lista li tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 753/2011 għall-persuna ta' hawn taht għandha tigi sostitwita bl-entrata li tinsab hawn taht.

A. *Individwi assoċjati mat-Taliban*

Badruddin Haqqani (magħruf ukoll bħala Atiqullah).

Indirizz: Miram Shah, il-Pakistan. Data tat-twelid: bejn wiehed u iehor 1975-1979. Post tat-twelid: Miramshah, Tramuntana tal-Waziristan, il-Pakistan. Informazzjoni oħra: (a) kmandant tal-operazzjonijiet tan-Netwerk ta' Haqqani u membru tax-shura tat-Taliban f'Miram Shah, (b) għen fit-tmexxija ta' attakki kontra miri fix-Xlokk tal-Afganistan, (c) iben Jalaluddin Haqqani, hu Sirajuddin Jallaloudine Haqqani u Nasiruddin Haqqani, in-neputi ta' Khalil Ahmed Haqqani. (d) Allegatament miet tard f'Awwissu 2012. Data tal-indikazzjoni min-NU: 11.5.2011.

Informazzjoni addizzjonali mis-sintesi tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista pprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Badruddin Haqqani huwa l-kmandant tal-operazzjonijiet għan-Netwerk ta' Haqqani, grupp ta' militanti affiljat mat-Taliban li jopera mill-Aġenzija tat-Tramuntana tal-Waziristan fiż-Żoni Tribali Amministrati Federalment tal-Pakistan. In-Netwerk ta' Haqqani jinsab fuq quddiem nett fl-attività ta' ribelljoni fl-Afganistan, responsabbli għal bosta attakki ta' profil għoli. It-tmexxija tan-Netwerk ta' Haqqani hija magħmula mit-tliet ulied subien il-kbar tal-fundatur tiegħu Jalaluddin Haqqani, li nġhaqad mar-reġim tat-Taliban ta' Mullah Mohammed Omar f'nofs is-snin 90. Badruddin huwa iben Jalaluddin u hu Nasiruddin Haqqani u Sirajuddin Haqqani, kif ukoll in-neputi ta' Mohammad Ibrahim Omari u ta' Khalil Ahmed Haqqani.

Badruddin għen fit-tmexxija tar-ribelli assoċjati mat-Taliban u l-ġellieda barranin fl-attakki kontra miri fix-Xlokk tal-Afganistan. Badruddin huwa membru fix-shura tat-Taliban f'Miram Shah, li għandha awtorità fuq l-attivitàjiet tan-Netwerk ta' Haqqani.

Badruddin huwa prezunt li huwa wiehed mill-mexxejja u mill-pjanifikaturi militari l-aktar importanti ta' attakki suwiċida fin-Netwerk ta' Haqqani li għandu madwar 1 000 ġellied. In-Netwerk ta' Haqqani huwa responsabbli għal għadd kbir mill-attakki li saru fix-Xlokk tal-Afganistan u f'Kabul. Huwa meqjus li Badruddin kien involut direttament f'attakki kontra l-forzi barranin u dawk Afgani kif ukoll kontra persuni ċivili; huwa jikkoopera mill-qrib ma' organizzazzjonijiet terroristiċi oħra bħal Al-Qaida u l-Moviment Islamiku ta' Uzbekistan.

Huwa mahsub ukoll li Badruddin huwa responsabbli għall-htif ta' nies għan-Netwerk ta' Haqqani. Huwa kien responsabbli għall-htif ta' bosta Afgani u ċittadini barranin fiż-żona tal-fruntiera bejn l-Afganistan u l-Pakistan.

II. L-entrati fil-lista li tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 753/2011 għall-persuni ta' hawn taht għandhom jithassru.

A. *Individwi assoċjati mat-Taliban*

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.

2. Zabihullah Hamidi (magħruf ukoll bħala Taj Mir).

3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (magħruf ukoll bħala Abdul Wahab).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 87/2013

tal-31 ta' Jannar 2013

li jikkoreġi l-verżjoni Pollakka tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 29/2012 dwar l-istandards ta' marketing ghaż-żejt taż-żebbuġa

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 113(1)(a) u l-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 121, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-verżjoni Pollakka tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 29/2012 tat-13 ta' Jannar 2012, dwar l-istandards ta' marketing ghaż-żejt taż-żebbuġa ⁽²⁾ fih żball. It-test tal-ewwel żewġ tikketti stipulati fil-punt (d) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 3 ta' dak ir-Regolament jirreferi inkorrettament għal "l-ilbieba miksuba wara l-estrazzjoni taż-żejt taż-żebbuġa" minflok "il-prodott miksub wara l-estrazzjoni taż-żejt taż-żebbuġa". Konsegwentement, it-tifsiriet taż-żewġ tikketti fil-verżjoni Pollakka tar-Regolament jirkbu fuq xulxin.
- (2) Għaldaqstant, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 29/2012 għandu jigi emendat.
- (3) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe preġudizzju lejn l-interessi ta' dawk l-operaturi ekonomiċi li jkunu żammju mal-

obbligu inkorrett kif stipulat fil-verżjoni Pollakka tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 29/2012, dawn għandhom jithallew ikomplu jużaw tikketti inkorretti għal ċertu perjodu. Sabiex jitnaqqas it-tul ta' dan il-perjodu, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu.

- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Jikkonċerna biss il-verżjoni Pollakka.

Artikolu 2

Prodotti mmanifatturati u ttikkettati fl-Unjoni jew impurtati ġewwa l-Unjoni u mqiegħda f'ċirkolazzjoni hielsa skont il-verżjoni Pollakka tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 29/2012 qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, jistgħu jibqgħu jiġu kkummerċjalizzati sat-2 ta' Frar 2014.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 12, 14.1.2012, p. 14.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 88/2013

tal-31 ta' Jannar 2013

li jemenda d-Deciżjoni 2007/777/KE u r-Regolament (KE) Nru 798/2008 fir-rigward tal-annotazzjonijiet tal-Ukraina fil-listi tal-pajjiżi terzi li minnhom ċerti laham, prodotti tal-laħam, bajd u prodotti tal-bajd jistgħu jiġu introdotti fl-Unjoni

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-frazi introdutturja tal-Artikolu 8, l-ewwel subparagrafu tal-punt 1 tal-Artikolu 8 u l-punt 4 tal-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistipula regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) tiegħu,

Billi:

(1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/777/KE tad-29 ta' Novembru 2007 li tistipula l-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika kif ukoll il-mudelli taċ-ċertifikati għall-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-laħam u tal-stonku, il-bżieċaq tal-awrina u l-imsaren ittrattati għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi u li tirrevoka d-Deciżjoni 2005/432/KE ⁽³⁾, tistabbilixxi regoli għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni u t-tranzitu u l-ħażna fl-Unjoni ta' kunsinni ta' prodotti tal-laħam u ta' kunsinni ta' stonkijiet, bżieċaq tal-awrina u msaren trattati, kif definit fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali ⁽⁴⁾.

(2) Il-Parti 2 tal-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE tistabbilixxi l-lista tal-pajjiżi terzi jew partijiet minnhom, minn fejn hija awtorizzata fl-Unjoni l-introduzzjoni ta' prodotti tal-laħam u stonkijiet, bżieċaq tal-awrina u msaren trattati, sakemm dawn il-kommoditajiet ikunu f'konformità mat-trattament msemmi f'dik il-lista. Fejn il-pajjiżi terzi jiġu regionalizzati biex jiġu inklużi f'dik il-lista, it-territorji regionalizzati tagħhom jiġu inklużi fil-Parti 1 ta' dak l-Anness.

(3) Il-Parti 4 tal-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE tistabbilixxi t-trattamenti msemmija fil-Parti 2 ta' dak l-Anness, filwaqt li tassenja kodiċi lil kull wiehed minn dawk it-trattamenti. Dik il-Parti tistabbilixxi trattament mhux speċifiku "A" u trattamenti speċifiċi minn "B" sa "F", imniżżlin mill-aktar wiehed sever għall-inqas wiehed.

(4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 tat-8 ta' Awwissu 2008 li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranzitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiziti ta' ċertifikazzjoni veterinarja ⁽⁵⁾, jistipula li ċerti prodotti għandhom jiġu importati biss lejn u jgħaddu mill-Unjoni meta ġejjin minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kompartimenti elenkati fit-tabella tal-Parti 1 tal-Anness I tiegħu. Dan jistipula wkoll ir-rekwiziti ta' ċertifikazzjoni veterinarja għal dawn il-kommoditajiet.

(5) L-Ukraina attwalment mhix elenkata fil-Parti 2 tal-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE kif inhu awtorizzat għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' prodotti tal-laħam u tal-istonkijiet, il-bżieċaq tal-awrina u l-imsaren ittrattati minn tjur, tjur tal-kaċċa mrobbija fl-irziezet, għasafar li ma jtirux mrobbija fl-irziezet u għasafar tal-kaċċa selvaġġi. Barra minn hekk, l-Ukraina mhix elenkata fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(6) L-Ukraina talbet lill-Kummissjoni biex tkun awtorizzata tagħmel importazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' prodotti tal-laħam u tal-istonkijiet, il-bżieċaq tal-awrina u l-imsaren ittrattati ta' tjur, tjur tal-kaċċa mrobbija, għasafar li ma jtirux imrobbija fl-irziezet u għasafar tal-kaċċa selvaġġi li jkunu ġew soġġetti għal trattament mhux speċifiku "A", skont il-Parti 4 tal-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE. Barra minn hekk, l-Ukraina talbet lill-Kummissjoni biex tkun awtorizzata tagħmel importazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' laħam tat-tjur, għasafar li ma jtirux imrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd.

(7) Esperti tal-Kummissjoni wettqu diversi verifiki fl-Ukraina. Dawk il-verifiki urew li l-awtorità veterinarja kompetenti ta' dan il-pajjiż terz tipprovdi garanziji xierqa rigward il-konformità mar-regoli tal-Unjoni għall-importazzjoni lejn l-Unjoni ta' prodotti tal-laħam u tal-istonkijiet, il-bżieċaq tal-awrina u l-imsaren ittrattati tat-tjur, tjur tal-kaċċa, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi mrobbija fl-irziezet, tal-laħam tat-tjur, għasafar li ma jtirux imrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem u għasafar tal-kaċċa selvaġġi u tal-bajd u tal-prodotti tal-bajd. Huwa għalhekk xieraq li tiġi emendata l-Parti 2

⁽¹⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206.

⁽³⁾ ĠU L 312, 30.11.2007, p. 49.

⁽⁴⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.

⁽⁵⁾ ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1.

tal-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE u l-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 sabiex jiġu awtorizzati l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' dawn il-prodotti.

(8) Barra minn hekk, l-Ukraina pprovdiet garanziji xierqa tas-saħħa tal-annimali rigward il-konformità mar-regoli tal-Unjoni dwar l-importazzjoni tal-bajd u pprezentat programm ta' kontroll nazzjonali għas-*Salmonella* kif previst fir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar il-kontroll tas-salmonella u aġenti żoonotiċi oħra speċifikati li jkun hemm fl-ikel ⁽¹⁾. Madankollu, l-approvazzjoni ta' dak il-programm ma gietx iffinalizzata. Għalhekk, importazzjonijiet tal-bajd tal-*Gallus gallus* mill-Ukraina biss huma permessi kif indikat skont "S4" fil-Parti 2 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(9) Id-Deciżjoni 2007/777/KE u r-Regolament (KE) Nru 798/2008 għandhom għalhekk jiġu emendati kif xieraq.

(10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1.

ANNEX I

Fil-Parti 2 tal-Anness II tad-Deciżjoni 2007/777/KE, l-annotazzjoni għall-Ukraina tinbidel b'dan li ġej:

"UA	L-Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	A	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX"
-----	-----------	-----	-----	-----	-----	---	---	---	-----	-----	-----	---	---	------

ANNEX II

Fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, l-annotazzjoni li ġejja għall-Ukraina tiddaħhal bejn l-annotazzjoni għat-Turkija u l-annotazzjoni għall-Istati Uniti:

"UA — L-Ukraina	UA-0	Il-pajjiż kollu	E, EP, POU, RAT, WGM								S4"
-----------------	------	-----------------	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	-----

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 89/2013**tal-31 ta' Jannar 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

*Għall-Kummissjoni,
Fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	52,4
	PS	161,2
	TN	66,6
	TR	128,7
	ZZ	102,2
0707 00 05	EG	206,0
	MA	124,7
	TR	148,4
	ZZ	159,7
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	EG	194,1
	MA	62,0
	TR	151,0
	ZZ	135,7
0805 10 20	EG	54,1
	MA	48,6
	TN	49,8
	TR	62,2
	ZZ	53,7
0805 20 10	MA	85,8
	ZZ	85,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	153,7
	IL	115,6
	KR	135,8
	MA	104,3
	TR	79,2
	ZZ	117,7
0805 50 10	TR	71,6
	ZZ	71,6
0808 10 80	AR	86,6
	BR	86,6
	CN	81,6
	MK	36,4
	US	178,8
	ZZ	94,0
0808 30 90	CN	82,6
	TR	177,0
	US	140,8
	ZA	105,9
	ZZ	126,6

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 90/2013**tal-31 ta' Jannar 2013****li jistabbilixxi d-dazji għall-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Frar 2013**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozzizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament "Wahdieni dwar l-OKS")⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 642/2010 tal-20 ta' Lulju 2010 dwar regoli ta' applikazzjoni għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 dwar id-dazju ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (qamh komuni, għaž-żriġh), ex 1001 99 00 (qamh komuni ta' kwalità għolja ghajr dak għaž-żriġh), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 u 1007 90 00, id-dazju għall-importazzjoni huwa daqs il-prezz tal-intervent li jgħodd għal dawn il-prodotti fil-waqt tal-importazzjoni, biż-żieda ta' 55 % u bit-tnaqqis tal-prezz tal-importazzjoni CIF applikabbli għall-konsenja kkonċernata. Madankollu, dan id-dazju ma jistax jaqbeż ir-rata ta' dazji fit-Tariffa Doganali Komuni.
- (2) L-Artikolu 136(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-finijiet tal-kalkolu tad-dazju għall-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tal-Artikolu

msemmi, għandhom jiġu stabbiliti fuq bażi regolari l-prezzijiet rappreżentattivi tal-importazzjoni CIF għall-prodotti kkonċernati.

- (3) Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010, għall-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (qamh komuni, għaž-żriġh), ex 1001 99 00 (qamh komuni ta' kwalità għolja ghajr dak għaž-żriġh), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 u 1007 90 00, id-dazju għall-importazzjoni huwa kkalkulat fuq il-prezz rappreżentattiv tal-importazzjoni CIF ta' kull jum iddeterminat skont il-metodu speċifikat fl-Artikolu 5 ta' dak ir-Regolament.
- (4) Jehtieg li jiġu stabbiliti d-dazji għall-importazzjoni għall-perjodu li jibda mill-1 ta' Frar 2013, applikabbli sakemm jidhlu fis-sehħ dazji għall-importazzjoni godda.
- (5) Minhabba l-htieġa li jiġi żgurati li din il-miżura tapplika malajr kemm jista' jkun wara li tkun disponibbli d-dejta aġġornata, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Mill-1 ta' Frar 2013, id-dazji għall-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 huma stipulati fl-Anness I għal dan ir-Regolament abbażi tal-informazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 187, 21.7.2010, p. 5.

ANNEX I

Dazji għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 applikabbli mill-1 ta' Frar 2013

Kodiċi NM	Isem tal-merkanzija	Dazju għall-importazzjoni ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	QAMH durum ta' kwalità għolja	0,00
1001 11 00	ta' kwalità medja	0,00
	ta' kwalità baxxa	0,00
ex 1001 91 20	QAMH komuni, għaż-żriġh	0,00
ex 1001 99 00	QAMH komuni ta' kwalità għolja, għajr dak għaż-żriġh	0,00
1002 10 00	SEGALA	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	QAMHIRRUM għaż-żriġh, għajr l-ibridi	0,00
1005 90 00	QAMHIRRUM, għajr dak għaż-żriġh ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	SORGU tal-qamh, għajr ibridi għaż-żriġh	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ L-importatur jista' jibbenefika, skont l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010, minn tnaqqis fid-dazji ta':

- 3 EUR/t, jekk il-port tal-hatt ikun fil-Baħar Mediterran (l hinn mill-Istrett ta' Ġibiltà) jew fil-Baħar l-Iswed, jekk il-merkanzija tasal fl-Unjoni mill-Oċeani Atlantiku jew permezz tal-Kanal ta' Suez,
- 2 EUR/t, jekk il-port tal-hatt jinsab fid-Danimarka, l-Estonja, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, il-Finlandja, fl-Isvezja, fir-Renju Unit jew fuq il-kosta tal-Atlantiku tal-Peniżola Iberika, jekk il-merkanzija tasal fl-Unjoni mill-Oċean Atlantiku.

⁽²⁾ L-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis fiss ta' EUR 24 kull tunnellata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 642/2010 jiġu rrispettati.

ANNEX II

Informazzjoni għall-kalkolu tad-dazji stipulati fl-Anness I

16.1.2013-30.1.2013

(1) Il-kwantitajiet medji għall-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010:

(EUR/t)

	Qamh komuni ⁽¹⁾	Qamhirrum	Qamh durum kwalità għolja	Qamh durum, ta' kwalità medja ⁽²⁾	Qamh durum ta' kwalità baxxa ⁽³⁾
Borża	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kwotazzjoni	251,63	214,02	—	—	—
Prezz FOB l-Istati Uniti tal-Amerika	—	—	296,41	286,41	266,41
Primjum tal-Golf	73,66	15,71	—	—	—
Primjum tal-Għadajjar il-Kbar	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Primjum pożittiva ta' EUR 14/t inkorporat (l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010).⁽²⁾ Skont ta' EUR 10/t (l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010).⁽³⁾ Skont ta' EUR 30/t (l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010).

(2) Il-kwantitajiet medji għall-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010:

Spejjeż għat-trasport: Il-Golf tal-Messiku — Rotterdam: 14,53 EUR/t

Spejjeż għat-trasport: L-Għadajjar il-Kbar — Rotterdam: — EUR/t

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Jannar 2013

li tahtar membru Belġjan u membru supplenti Belġjan fil-Kumitat tar-Reġjuni

(2013/68/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Huma b'dan mahturin membri fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2015:

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Belġjan,

(a) bhala membru:

— Is-Sur Jean-Luc VANRAES, *Brussels Volksvertegenwoordiger in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement*

Billi:

u

(b) bhala membru supplenti:

— Is-Sinjura Brigitte GROUWELS, *Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*.

(1) Fit-22 ta' Diċembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet 2009/1014/UE ⁽¹⁾ u 2010/29/UE ⁽²⁾ li jahtru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

(2) Konsegwentement għat-tmiem tal-mandat tas-Sur Jos CHABERT sar vakanti siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Reġjuni.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2013.

(3) Wara l-hatra tas-Sur Jean-Luc VANRAES bhala membru tal-Kumitat tar-Reġjuni ser isir vakanti siġġu ta' membru supplenti,

Għall-Kunsill
Il-President
S. COVENEY

⁽¹⁾ ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Jannar 2013

li tahtar membru supplenti Ċek fil-Kumitat tar-Reġjuni

(2013/69/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2015:

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Ċek,

— Is-Sur Václav NOVOTNÝ, *radní hl. města Prahy*.

Billi:

Artikolu 2

(1) Fit-22 ta' Diċembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet 2009/1014/UE⁽¹⁾ u 2010/29/UE⁽²⁾ li jaħtru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2013.

(2) Konsegwentement għat-tmiem tal-mandat tas-Sur David RATH, sar vakanti siġġu ta' membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni,

Għall-Kunsill
Il-President
S. COVENEY

(¹) ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

(²) ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**tat-28 ta' Jannar 2013****li tahtar membru Taljan fil-Kumitat tar-Regjuni**

(2013/70/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat tar-Regjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2015:

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Taljan,

— Is-Sur Rosario CROSETTA, *Presidente della Regione Siciliana*.

Billi:

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

- (1) Fit-22 ta' Diċembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjonijiet 2009/1014/UE ⁽¹⁾ u 2010/29/UE ⁽²⁾ li jahtu l-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2013.

- (2) Konsegwentement għat-tmiem tal-mandat tas-Sur Francesco MUSOTTO, sar vakanti sigġu ta' membru fil-Kumitat tar-Regjuni,

*Għall-Kunsill**Il-President*

S. COVENEY

⁽¹⁾ ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/71/PESK

tal-31 ta' Jannar 2013

dwar l-ilqugh temporanju ta' ċerti Palestinjani minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 u l-Artikolu 31(1) tiegħu,

L-Istati Membri msemmijin fl-Artikolu 2 tal-Požizzjoni Komuni 2002/400/PESK għandhom jestendu l-validità ta' permessi nazzjonali għad-dhul u s-sogġorn mogħtija f'konformità mal-Artikolu 3 ta' dik il-Požizzjoni Komuni għal perijodu ulterjuri ta' 12-il xahar.

Billi:

Artikolu 2

- (1) Fis-16 ta' Dicembru 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/845/PESK dwar l-ilqugh temporanju ta' ċerti Palestinjani minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, li pprovdiet għal estensjoni tal-validità tal-permessi nazzjonali tagħhom għad-dhul u s-sogġorn fit-territorju tal-Istati Membri msemmijin fil-Požizzjoni Komuni 2002/400/PESK tal-21 ta' Mejju 2002 dwar l-ilqugh temporanju minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea ta' ċerti Palestinjani ⁽²⁾ għal perijodu ulterjuri ta' 12-il xahar.

Il-Kunsill għandu jevalwa l-applikazzjoni tal-Požizzjoni Komuni 2002/400/PESK fi żmien sitt xhur mill-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

- (2) Fuq il-bażi ta' evalwazzjoni tal-applikazzjoni tal-Požizzjoni Komuni 2002/400/PESK, il-Kunsill iqis li jkun xieraq li l-validità ta' dawk il-permessi tiġi estiża għal perijodu ulterjuri ta' 12-il xahar,

*Għall-Kunsill**Il-President*

C. ASHTON

⁽¹⁾ ĠU L 335, 17.12.2011, p. 78.

⁽²⁾ ĠU L 138, 28.5.2002, p. 33.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/72/PESK**tal-31 ta' Jannar 2013****li temenda d-Deċiżjoni 2011/72/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fit-Tuneżija**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

L-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 2011/72/PESK huwa b'dan sostitwit b'dan li ġej:

Billi:

“Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Jannar 2014. Għandha tinzamm taht reviżjoni kostanti. Tista' tiġġedded jew tiġi emendata, kif xieraq, jekk il-Kunsill iqis li l-oġġettivi tagħha ma jkunux intlaħqu.”.

(1) Fil-31 ta' Jannar 2011, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2011/72/PESK ⁽¹⁾.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(2) Il-miżuri restrittivi stabbiliti fid-Deċiżjoni 2011/72/PESK japplikaw sal-31 ta' Jannar 2013. Abbażi ta' reviżjoni ta' dik id-Deċiżjoni, il-miżuri restrittivi għandhom jiġu estiżi sal-31 ta' Jannar 2014.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

(3) Id-Deċiżjoni 2011/72/PESK għandha għalhekk tiġi emendata kif meħtieġ,

*Għall-Kunsill**Il-President*

C. ASHTON

⁽¹⁾ ĠU L 28, 2.2.2011, p. 62.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL 2013/73/PESK**tal-31 ta' Jannar 2013****li timplimenta d-Deciżjoni 2011/486/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriži u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/486/PESK tal-1 ta' Awwissu 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriži u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 u l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Awwissu 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/486/PESK.
- (2) Fid-19 u t-28 ta' Dicembru 2012 u fil-15 ta' Jannar 2013, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, stabbilit f'konformità mal-paragrafu 30 tar-Riżoluzzjoni 1988 (2011) tal-Kunsill tas-Sigurtà, emenda l-lista ta' individwi, gruppi, impriži u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.

- (3) L-Anness għad-Deciżjoni 2011/486/PESK għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness għad-Deciżjoni 2011/486/PESK huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Jannar 2013.

Għall-Kunsill
Il-President
C. ASHTON

⁽¹⁾ ĠU L 199, 2.8.2011, p. 57.

ANNEX

I. L-entrata fil-lista li tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2011/486/PESK għall-persuna t'hawn taht għandha tiġi sostitwita bl-entrata li tinsab hawn taht.

A. *Individwi assoċjati mat-Taliban*

Badruddin Haqqani (maghruf ukoll bhala Atiqullah).

Indirizz: Miram Shah, il-Pakistan. Data tat-twelid: bejn wiehed u iehor 1975-1979. Post tat-twelid: Miramshah, Tramuntana tal-Waziristan, il-Pakistan. Informazzjoni oħra: (a) kmandant tal-operazzjonijiet tan-Netwerk ta' Haqqani u membru tax-shura tat-Taliban f'Miram Shah, (b) ghen fit-tmexxija ta' attackki kontra miri fix-Xlokk tal-Afganistan, (c) iben Jalaluddin Haqqani, hu Sirajuddin Jallaloudine Haqqani u Nasiruddin Haqqani, in-neputi ta' Khalil Ahmed Haqqani. (d) Allegatament miet tard f'Awwissu 2012. Data tal-indikazzjoni min-NU: 11.5.2011.

Informazzjoni addizzjonali mis-sintesi tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista pprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Badruddin Haqqani huwa l-kmandant tal-operazzjonijiet għan-Netwerk ta' Haqqani, grupp ta' militanti affiljat mat-Taliban li jopera mill-Aġenzija tat-Tramuntana tal-Waziristan fiż-Żoni Tribali Amministrati Federalment tal-Pakistan. In-Netwerk ta' Haqqani jinsab fuq quddiem nett fl-attività ta' ribelljoni fl-Afganistan, responsabbli għal bosta attackki ta' profil għoli. It-tmexxija tan-Netwerk ta' Haqqani hija magħmula mit-tliet ulied subien il-kbar tal-fundatur tiegħu Jalaluddin Haqqani, li ngħaqad mar-reġim tat-Taliban ta' Mullah Mohammed Omar f'nofs is-snin 90. Badruddin huwa iben Jalaluddin u hu Nasiruddin Haqqani u Sirajuddin Haqqani, kif ukoll in-neputi ta' Mohammad Ibrahim Omari u ta' Khalil Ahmed Haqqani.

Badruddin għin fit-tmexxija tar-ribelli assoċjati mat-Taliban u l-għellieda barranin fl-attackki kontra miri fix-Xlokk tal-Afganistan. Badruddin huwa membru fix-shura tat-Taliban f'Miram Shah, li għandha awtorità fuq l-attivitàjiet tan-Netwerk ta' Haqqani.

Badruddin huwa prezunt li huwa wiehed mill-mexxejja u mill-pjanifikaturi militari l-aktar importanti ta' attackki suwiċida fin-Netwerk ta' Haqqani li għandu madwar 1 000 għellied. In-Netwerk ta' Haqqani huwa responsabbli għal għadd kbir mill-attackki li saru fix-Xlokk tal-Afganistan u f'Kabul. Huwa meqjus li Badruddin kien involut direttament f'attackki kontra l-forzi barranin u dawk Afgani kif ukoll kontra persuni ċivili; huwa jikkoopera mill-qrib ma' organizzazzjonijiet terroristiċi oħra bħal Al-Qaida u l-Moviment Islamiku ta' Uzbekistan.

Huwa mahsub ukoll li Badruddin huwa responsabbli għall-ħtif ta' nies għan-Netwerk ta' Haqqani. Huwa kien responsabbli għall-ħtif ta' bosta Afgani u ċittadini barranin fiż-żona tal-fruntiera bejn l-Afganistan u l-Pakistan.

II. L-entrati fil-lista li tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2011/486/PESK għall-persuni t'hawn taht għandhom jithassru.

A. *Individwi assoċjati mat-Taliban*

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.
 2. Zabihullah Hamidi (maghruf ukoll bhala Taj Mir).
 3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (maghruf ukoll bhala Abdul Wahab).
-

RETTIFIKA**Rettifika għad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 131 tat-28 ta' Mejju 2009)

Fpaġna 87, Anness X, it-tieni sentenza,

flok: "Il-punt 3 jinkludi eżempji ta' nuqqasijiet li jstgħu minnhom infushom jesigū detenzjoni tal-vapur involut (Ara l-Artikolu 19(4))."

aqra: "Il-punt 3 jinkludi eżempji ta' nuqqasijiet li jstgħu minnhom infushom jesigū detenzjoni tal-vapur involut (Ara l-Artikolu 19(3))."

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

